

Zeitschrift: Die Berner Woche

Band: 35 (1945)

Heft: 17

Rubrik: Chronik der Berner Woche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHRONIK DER BERNER WOCHE

BERNERLAND

16. April. In Reutigen treffen 16 Franzosenkinder zur Erholung ein.
- In Oberdiessbach führt der Staatsbürgerkurs eine öffentliche, neutrale Abstimmung betr. **Frauenstimmrecht** durch. Das Resultat ergibt von Seiten der Frauen 32 Nein zu 7 Ja, aus der Mitte der Männer 39 Nein und 3 Ja.
- Eine eingesetzte Kommission in Thun beantragt, im Interesse der **Brennholzversorgung** 25 Alleenbäume zu fällen, was vom Gemeinderat gutgeheissen wird.
17. April. Die Rechnung der Stadt Biel für das Jahr 1944 schliesst bei 13 977 000 Fr. Einnahmen und 13 482 000 Ausgaben mit einem **Einnahmenüberschuss** von 495 000 Franken ab.
- Der **Schülerandrang** für das **Kantonale Technikum** Biel nimmt immer mehr zu. Von den zur Prüfung angenommenen Kandidaten müssen über die Hälfte Kandidaten abgewiesen werden, 61 Bewerber der technischen Abteilungen und 45 Bewerber der Fachschulen erwerben das Diplom.
- Die Oberaargauische Verpflegungsanstalt Dettenbühl stellt ein beträchtliches **Ansteigen der Verpflegungskosten** fest. Diese betragen im Tagesdurchschnitt Fr. 2.65 gegenüber Fr. 2.13 im letzten Jahr. Hieran leistet die Anstalt aus dem Gutsbetrieb 97 Rappen pro Kopf.
- Das **seeländische Krankenasyl** Gottesgnad meldet eine starke, ständig ansteigende **Besetzung der Betten**. Oft müssen 30 und mehr Kranke auf Aufnahme warten. Die Pflegekosten betragen Fr. 3.52 bei einem Kostgeld von Fr. 3.10.
- Bei Worben wird das Ehepaar Nyffenegger auf dem Heimweg zum Worbenbad überfallen und schwer misshandelt;

der Täter hatte es auf das Milchgeld abgesehen, das der Ehemann abgeholt hatte, doch erwischte er blos ein Kuvert.

18. April. Beim Transport von Eisenschienen nach der Kohlengrube **Kandergrund** wird der 31jährige Transportarbeiter Gottfried Gempeler bei einer Kurve von einem herunterfallenden **Eisenstück** tödlich getroffen.
- **Belp**, zu dessen Kirchgemeinde Belp, Belpberg, Toffen und Kehrsatz gehört, sieht sich gezwungen, den **Friedhof** zu vergrössern. Ein Antrag, ein Landstück beim Steinbach zu erwerben, wird abgelehnt, da die Anlage eines neuen Friedhofes außerhalb des Kirchareals nicht genehmigt ist.
20. April. Die Kirchgemeinde **Trub** wählt zu ihrem **Pfarrer** Armin Krähenbühl, bisher Vikar in Landiswil.
- † in **Langenthal** **Hektor Grossenbacher-Hüssy**, Weinhändler, im Alter von 76 Jahren, eine geachtete, weit herum bekannte Persönlichkeit.
21. April. Der vor einigen Jahren aus Lengnau als Uhrmacher nach **Pforzheim** ausgewanderte Johann Spahr ist dort mit seiner Frau und Tochter bei einem Luftangriff ums Leben gekommen.

STADT BERN

16. April. Die **Beamtenschule** für Verwaltungsbeamte begeht ihr **50jähriges Jubiläum**.
17. April. Die bernische **Berufsschule** für **medizinische Gymnastik und Massage** führt ihre **erste Diplomprüfung** durch, bei der 5 Kandidaten und Kandidatinnen Diplome erhalten.
- Der **Sängerbund Marzili**, sowie der **Geischerte Chor Lorraine-Breitenrain** begehen ihre **50jährigen Jubiläen**.



Hotel Bahnhof, Huttwil

18. April. Der **Verein zu Verbreitung guter Schriften** hat im abgelaufenen Vereinsjahr nahezu 110 000 Hefte abgesetzt.
- Anlässlich der Versammlung des Vereins der Freunde der **Schweizer Geige** spielt in der Rathausalle ein Doppelquartett Werke von Mozart, Dvorak und Haydn auf Schweizer Geigen.
19. April. Pfarrer Dr. Blum an der Nydeggkirche verabschiedet sich in einer kirchlichen Feier von seiner Gemeinde, um vorübergehend den kirchlichen Dienst an den **Kriegsgefangenen in Frankreich** zu übernehmen.
- Der **Hörspielpreis** des Studios Radio Bern im Betrage von 1000 Fr. wird dem in Aeschi lebenden Hans Rudolf Balmer für sein Hörspiel «Familie Aerni» zuerkannt.
20. April. † **Hauptmann Roger von Weiss**, im 65. Altersjahr.
- Alle Primar- und Sekundarschulen und das **Progymnasium** Bern führen eine **Altstoffsammlung** zugunsten der **Schweizer Spende** durch. In den Oberabteilungen der Mittelschulen, Berufs- und Privatschulen setzt jeder Schüler einen Geldbetrag, den er selber verdiente, für diese ein.
- Aus Anlass des 100. Geburtstages von **Carl Spitteler** führt die Landesbibliothek eine **Gedächtnisausstellung** durch.

Aparte
STICKEREIEN
für Wäsche und Kleider
WILLY MÜLLER
Waisenhausplatz 21, II. Et., Bern
Bei Apotheke Dellspurger

Kurse
für
Handel, Verwaltung,
Verkehr, Hotelsekretariat
und kombinierte Kurse

38/9

Am 5. Mai... wird die SEVA wieder 22'369 Treffer im Werte von Fr. 530'000 auslosen. An der Spitze die Haupttreffer von Fr. 50'000, 20'000, 2x10'000, 5x5000 etc., etc. Jede 10-Los-Serie enthält mindestens 1 Treffer und 9 übrige Chancen! 1 Los Fr. 5.- plus 40 Rappen für Porto auf Postcheckkonto III 10026. Adresse: Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern.

ZIEHUNG schon in 10 Tagen, 5. Mai!

SEVA 38